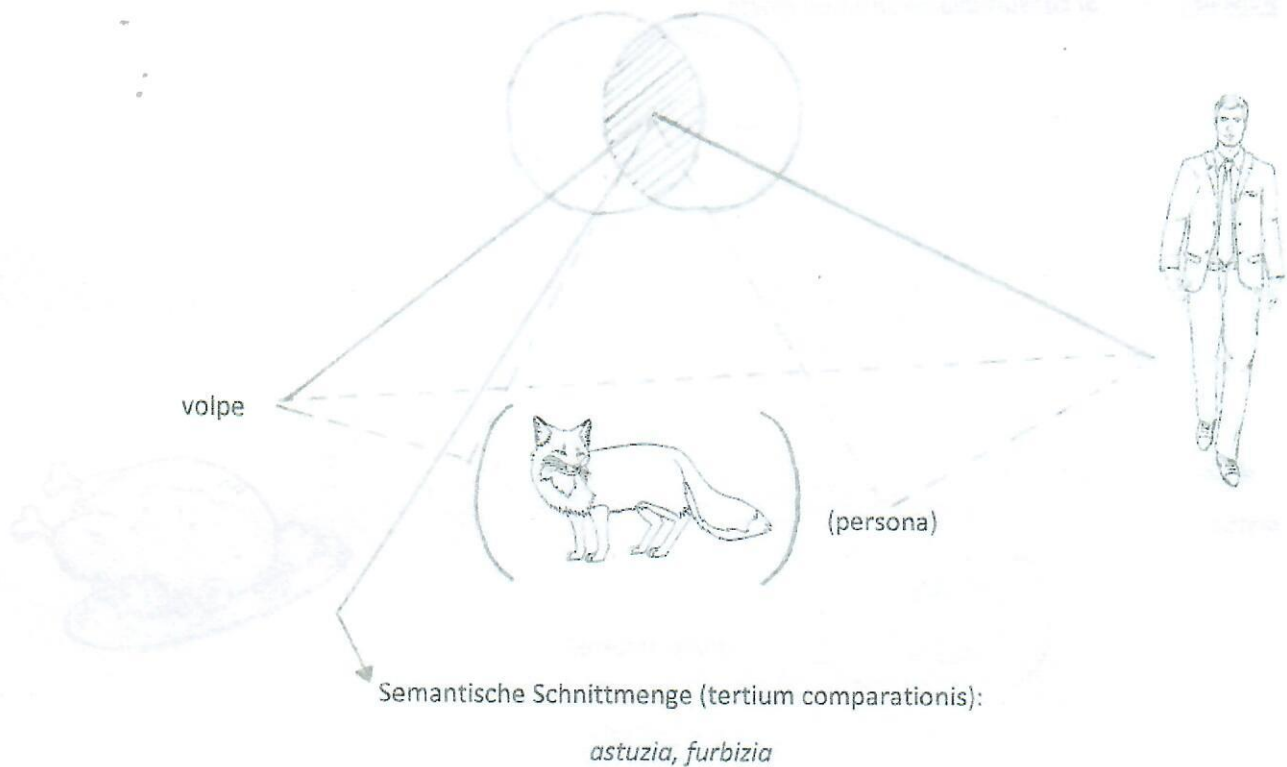


Metapher

Beispiel: *Questa persona è una volpe* (una persona astuta, furba)



Konzentrierter Vergleich auf Basis konzeptueller Similarität und Übertragungsmöglichkeit

Konzeptuelle Metapher

(Lakoff / Johnson 1980 ff.)

Beispiele: *Dobbiamo investire meglio il nostro tempo; spendere, guadagnare, perdere tempo*

Metaphorische Organisation auf Basis der kognitiv-konzeptuellen Metapher:

Il tempo è denaro = una risorsa limitata

Quelldomäne (dominio fonte): Geldwirtschaft (*economia finanziaria*)

Zieldomäne (dominio target): Zeitorganisation (*organizzazione temporale*)